PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/260

od 21. veljače 2018.

o završetku ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013, za uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvozom poslanim iz Vijetnama bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupci i postojeće mjere

(1) U srpnju 2005. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1174/2005 ([2]) uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova („ručni paletni viličari") podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK" ili „Kina"). Mjere su se sastojale od antidampinške pristojbe *ad valorem* u rasponu od 7,6 % do 46,7 % („početne mjere").

(2) U srpnju 2008. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 684/2008 ([3]) nakon djelomične privremene revizije *ex officio* u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe razjasnilo opseg mjera i iz početnih antidampinških mjera isključilo određene proizvode odnosno teleskopske viličare, viličare za slaganje, podizne platforme i viličare za vaganje, za koje se utvrdilo da se razlikuju od ručnih paletnih viličara zbog svojih značajki, specifičnih funkcija i krajnjih namjena.

(3) U lipnju 2009. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 499/2009 ([4]), nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera iz članka 13. osnovne uredbe, konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na „sva ostala trgovačka društva" uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 proširilo na ručne paletne viličare poslane iz Tajlanda bez obzira na to jesu li prijavljeni kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne.

(4) U listopadu 2011. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 ([5]) nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a.

(5) U travnju 2013. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 ([6]) nakon privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe izmijenilo Uredbu (EU) br. 1008/2011 i uvelo stopu pristojbe od 70,8 % koja se primjenjuje na sav uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a u Uniju.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1174/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 189, 21.7.2005., str. 1.).

([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 684/2008 od 17. srpnja 2008. o razjašnjavanju opsega antidampinških mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 192, 19.7.2008., str. 1.).

([4]) Uredba Vijeća (EZ) br. 499/2009 od 11. lipnja 2009. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih viljuškari i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda otpremljenog iz Tajlanda, bez obzira na to je li prijavljen kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne (SL L 151, 16.6.2009., str. 1.).

([5]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, bez obzir na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 268, 13.10.2011., str. 1.).

([6]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

(6) U rujnu 2014. Europska komisija („Komisija”) je Provedbenom uredbom (EU) br. 946/2014 ([1]) nakon revizije u vezi s novim izvoznikom u skladu s člankom 11. stavkom 4. osnovne uredbe izmijenila Uredbu (EU) br. 1008/2011 i uvela pojedinačnu stopu pristojbe od 54,1 % na uvoz ručnih paletnih viličara od društva Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) U kolovozu 2016. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2016/1346 ([2]) nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera iz članka 13. osnovne uredbe proširila konačne antidampinške pristojbe na snazi na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara koji imaju sustav za mjerenje mase koji nije ugrađen u šasiju (vilice) podrijetlom iz NRK-a.

(8) U studenome 2017. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2017/2206 ([3]) nakon druge revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe uvela konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a.

(9) Trenutačno su na snazi konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz NRK-a koje se sastoje od pristojbe *ad valorem* u iznosu od 70,8 %.

1.2. **Zahtjev**

(10) Komisija je primila zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz NRK-a uvozom poslanim iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza.

(11) Zahtjev su 6. lipnja 2017. podnijela dva proizvođača ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova iz Unije, Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB i PR Industrial S.r.l. („podnositelji zahtjeva”).

(12) Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze *prima facie* o promjeni strukture trgovine između Unije, NRK-a i Vijetnama za koji se čini da proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoje dostatni valjani razlozi ili ekonomsko opravdanje osim uvođenja pristojbe, odnosno slanje predmetnog proizvoda preko Vijetnama u Uniju nakon postupaka sklapanja u Vijetnamu. Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze *prima facie* da su ti postupci sklapanja činili izbjegavanje mjera s obzirom na to da su kineski dijelovi činili više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda i da je vrijednost dodana tijekom postupka sklapanja bila manja od 25 % troškova proizvodnje.

(13) Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze *prima facie* da su prethodno opisanom praksom dovedeni u pitanje korektivni učinci postojećih antidampinških mjera u smislu količina i cijena i da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka bile dampinške u odnosu na uobičajenu vrijednost prethodno utvrđenu u odnosu na predmetni proizvod.

1.3. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(14) Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka jesu ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasije i hidraulike, trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00, podrijetlom iz Narodne Republike Kine. Za potrebe ove Uredbe ručni paletni viličari su viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini s pomoću zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta s pomoću ručice na visinu dostatnu za njegov prijevoz i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć pri skladištenju tereta (teleskopski viličari); ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje); iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme); ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje) („predmetni proizvod”).

([1]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 946/2014 od 4. rujna 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 265, 5.9.2014., str. 7.).

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1346 od 8. kolovoza 2016. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 214, 9.8.2016., str. 1.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2206 od 29. studenoga 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 314, 30.11.2017., str. 12.).

(15) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je prethodno definiranom proizvodu, ali je poslan iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, i trenutačno je razvrstan u iste oznake KN kao predmetni proizvod („proizvod iz ispitnog postupka").

(16) Ispitni je postupak pokazao da ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, kako su gore definirani, koji se izvoze u Uniju iz NRK-a i koji su poslani iz Vijetnama imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva i iste namjene te se stoga trebaju smatrati istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

1.4. **Pokretanje postupka**

(17) Utvrdivši, nakon obavješćivanja država članica, da postoje dostatni dokazi *prima facie* za pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe, Komisija je odlučila istražiti moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Kine i uvesti obvezu evidentiranja uvoza ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Vijetnama, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne.

(18) Ispitni postupak pokrenut je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1348 ([1]) („Uredba o pokretanju postupka").

1.5. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(19) Razdobljem ispitnog postupka obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2011. do 30. lipnja 2017. („razdoblje ispitnog postupka"). Podaci su prikupljeni za razdoblje ispitnog postupka kako bi se, među ostalim, ispitala navodna promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera i nakon povećanja konačne antidampinške pristojbe Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 te postojanje prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani razlozi ili ekonomsko opravdanje osim uvođenja pristojbe. Prikupljeni su i detaljniji podaci za izvještajno razdoblje od 1. srpnja 2016. do 30. lipnja 2017. („izvještajno razdoblje") kako bi se ispitalo je li uvozom narušen korektivni učinak mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina te postojanja dampinga.

1.6. **Ispitni postupak**

(20) Komisija je o pokretanju postupka službeno obavijestila tijela NRK-a i Vijetnama, proizvođače izvoznike i trgovce u tim državama, uvoznike iz Unije za koje se zna da se postupak na njih odnosi i industriju Unije. Upitnici su poslani proizvođačima/izvoznicima u NRK-u i Vijetnamu koji su poznati Komisiji ili koji su se javili u roku utvrđenom u uvodnoj izjavi 15. Uredbe o pokretanju postupka. Upitnici su poslani i uvoznicima u Uniji.

(21) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku utvrđenom Uredbom o pokretanju postupka.

(22) Javila su se tri društva iz Vijetnama, od kojih jedno nije počelo proizvoditi ručne paletne viličare u razdoblju ispitnog postupka, i četiri nepovezana uvoznika.

(23) Odgovore na upitnik poslala su dva vijetnamska društva te zatražila izuzeće od mogućeg produljenja mjera u skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe.

(24) Četiri nepovezana uvoznika iz Unije odgovorila su na upitnik.

([1]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1348 od 19. srpnja 2017. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom poslanim iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 188, 20.7.2017., str. 1.).

(25) Provjere su obavljene u prostorima sljedećih društava u Vijetnamu:

— Vietmachine Producing and Trading Co., Ltd, i

— D&D Technologies Co., Ltd.

2. REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA

2.1. Opća razmatranja

(26) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe potrebno je analizirati sljedeće elemente danim redoslijedom kako bi se procijenilo moguće izbjegavanje mjera:

— je li promijenjena struktura trgovine između NRK-a i Unije,

— je li ta promjena proizašla iz prakse, obrade ili rada za koje ne postoji dostatni valjani razlozi ili ekonomsko opravdanost, osim uvođenja antidampinških mjera na snazi,

— postoji li dokaz o šteti ili jesu li narušeni korektivni učinci antidampinških mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina proizvoda iz ispitnog postupka, te

— postoji li dokaz o dampingu u odnosu na prethodno utvrđene uobičajene vrijednosti za predmetni proizvod.

(27) U ovom ispitnom postupku, budući da dokazi *prima facie*, koje su u zahtjevu poslali podnositelji zahtjeva, upućuju na postupke sklapanja u Vijetnamu, Komisija je detaljnije analizirala jesu li ispunjeni kriteriji utvrđeni u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe, konkretno:

— je li postupak sklapanja započeo ili je bitno povećan od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, i

— čine li dijelovi 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost dijelova donesenih tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja bila veća od 25 % troškova proizvodnje.

(28) Podaci o izvoznoj prodaji koje su dostavila dva vijetnamska društva poklapali su se s podacima u bazi podataka Comext ([1]) o uvozu proizvoda iz ispitnog postupka iz Vijetnama. Stoga se smatralo da su ta društva bila jedini izvoznici proizvoda iz ispitnog postupka iz Vijetnama u Uniju tijekom izvještajnog razdoblja.

2.2. Uvjet iz članka 13. stavka 2. točke (a): početak ili bitno povećanje postupaka

(29) Obujam prodaje na tržištu Unije za oba se društva od 2013., kada je konačna antidampinška pristojba Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 povećana na 70,8 %, do izvještajnog razdoblja konstantno povećavao. Oba su društva više nego utrostručila svoj obujam prodaje na tržištu Unije tijekom tog razdoblja. Prije 2013. obujam izvoza tih društava na tržište Unije bio je zanemariv ili nije postojao. Istodobno, kineski izvoz proizvoda iz ispitnog postupka na tržište Unije znatno se smanjio, i to za 65 %. Stoga je zaključeno da je došlo do promjene strukture trgovine s jedne strane između Unije i NRK-a te s druge strane između Unije i Vijetnama i da je stoga ispunjen uvjet utvrđen u članku13. stavku 2. točki (a) osnovne uredbe.

2.3. Uvjeti iz članka 13. stavka 2. točke (b): kriterij od 60 % i 25 %

(30) U skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (b) osnovne uredbe, kako bi se utvrdilo izbjegavanje mjera, Komisija je morala provjeriti čine li dijelovi upotrijebljeni u postupku sklapanja, iz zemalja na koje se primjenjuju mjere, 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda te je li vrijednost dodana donesenim dijelovima bila veća od 25 % troškova proizvodnje.

([1]) Comext je baza podataka o statistici vanjske trgovine koju vodi Eurostat.

i. *Prvi kriterij: 60 % ukupne vrijednosti dijelova koji čine sastavljeni proizvod*

(31) Za oba društva koja su surađivala utvrđeno je da dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere nisu činili 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenih proizvoda.

(32) Stoga se postupci sklapanja koja su izvršila vijetnamska društva koja su surađivala ne mogu smatrati izbjegavanjem mjera u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe.

ii. *Drugi kriterij: 25 % vrijednosti dodane donesenim dijelovima*

(33) Budući da je ispitnim postupkom utvrđeno da nije ispunjen kriterij od 60 % i postupak sklapanja ne može se smatrati izbjegavanjem mjera u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe, nije se smatralo potrebnim ispitivati ovaj kriterij.

2.4. **Uvjeti iz članka 13. stavka 2. točke (c): narušavanje korektivnih učinaka pristojbe i dokazi o dampingu**

(34) Budući da je ispitnim postupkom utvrđeno da nije ispunjen kriterij od 60 % i postupak sklapanja ne može se smatrati izbjegavanjem mjera u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe, nije se smatralo potrebnim ispitivati ovaj kriterij.

(35) Budući da dva društva na koja se odnosio ispitni postupak čine 100 % vijetnamskog uvoza tijekom izvještajnog razdoblja, nije se moglo utvrditi da se mjere na snazi u pogledu Kine izbjegavaju uvozom poslanim iz Vijetnama.

3. **ZAVRŠETAK ISPITNOG POSTUPKA**

(36) S obzirom na nalaze navedene u uvodnim izjavama od 30. do 32., postojeći ispitni postupak u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera trebalo bi završiti. Stoga bi trebalo obustaviti evidentiranje uvoza ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Vijetnama, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, uvedeno Uredbom o pokretanju postupka, a tu uredbu trebalo bi staviti izvan snage.

(37) Zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih je Komisija namjeravala završiti ispitni postupak te su imale mogućnost očitovanja. Zaprimljeni komentari nisu bili takve naravi da mogu promijeniti navedene zaključke.

(38) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Završava se ispitni postupak pokrenut Provedbenom uredbom (EU) 2017/1348 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasije i hidraulike, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 i poslanih iz Vijetnama, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, (oznake TARIC 8427 90 00 13 i 8431 20 00 13) mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013.

Članak 2.

Carinska tijela obustavljaju evidentiranje uvoza utvrđeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2017/1348.

Članak 3.

Provedbena uredba (EU) 2017/1348 stavlja se izvan snage.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. veljače 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER